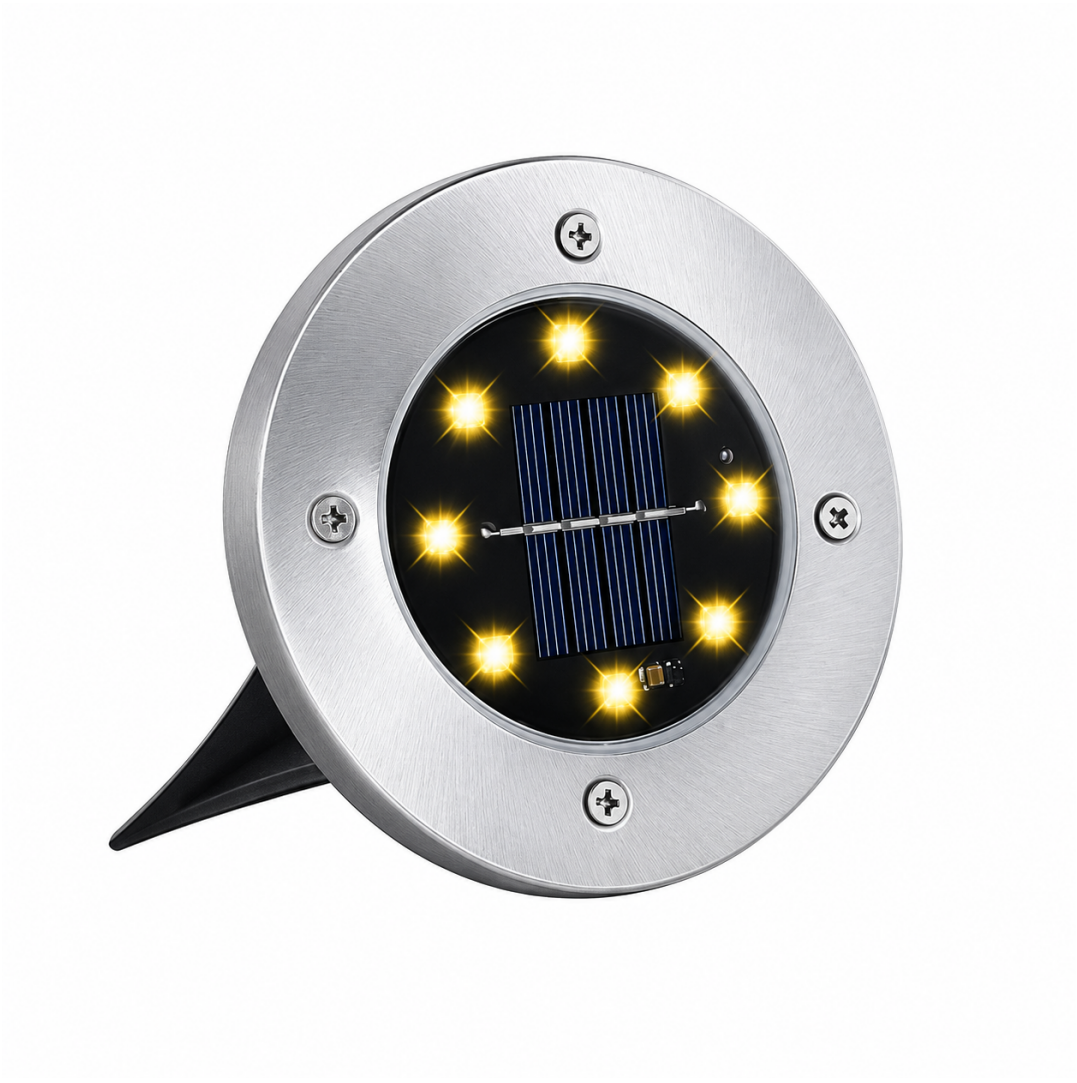
MULTILINGUAL USER GUIDE

SOLAR GARDEN

LIGHTS

Outdoor decorative lighting



ASSEMBLE · CHARGE · ILLUMINATE

SK · CZ · HU · RO · PL · SI · HR · BG · GR

Slovenčina

Solárne záhradné svetlá

Montáž a spustenie

1. Rozbaľte diely, odstráňte fólie a nálepky a skontrolujte poškodenie. Zápich môže byť uložený obrátene v spodnej časti svetla.

2. Zasuňte do seba dve časti zápichu s dlhou a krátkou drážkou. Zápich pripevnite zospodu k svetlu.

3. Stlačte spodný vypínač ON/OFF. Cez deň sa akumulátor nabíja, za súmraku sa LED automaticky zapnú a na svitaní zhasnú. Ďalším stlačením svetlo deaktivujete.

DÔLEŽITÉ - nabíjanie

Pred prvým svietením nabíjajte približne 6-8 hodín na priamom slnku so zapnutým vypínačom. Plne nabitý akumulátor umožňuje svietenie až 8 hodín; čas závisí od nabitia.

Umiestnenie a údržba

Zapichnite do pôdy na miesto s celodenným priamym slnkom. Tvrdú pôdu najprv prekyprite. Vyhnite sa tieňu a blízkosti lámp, ktoré môžu brániť automatickému zapnutiu.

Panel čistite vlhkou handričkou bez abrazívnych alebo žieravých prostriedkov. Ak svetlo nesvieti, overte vypínač, nabitie, čistotu panela a okolité osvetlenie. Pri búrke, krupobití alebo dlhšom nepoužívaní vypnite a uložte v suchu.

Bezpečnosť

Len na súkromnú vonkajšiu dekoráciu. Výrobok ani obal nepatria deťom a zvieratám; obal predstavuje riziko udusenia. Nepoužívajte poškodené svetlo, chráňte ho pred pádmi a údermi. Je odolné iba proti striekajúcej vode: neponárajte ho.

Nerozoberajte okrem vybratia akumulátora pred likvidáciou; opravy zverte servisu. Akumulátor nerozoberajte, neskratujte, nehádžte do ohňa ani kvapalín. Pri úniku zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami; zasiahnuté miesta opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára.

Údaje a likvidácia

Model NT5379; výrobok NT-030356. Napájanie: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Balenie: 8 svetiel a 8 dvojdielnych zápichov.

Obal recyklujte. Svetlá a akumulátory odovzdajte oddelene do zberu, nie do komunálneho odpadu. Pred likvidáciou povoľte skrutky solárnej jednotky, zložte kryt a opatrne vyberte akumulátor. Návod si uschovajte.

Čeština

Solární zahradní světla

Montáž a spuštění

1. Vybalte díly, odstraňte fólie a nálepky a zkontrolujte poškození. Zápich může být uložen obráceně ve spodní části světla.

2. Zasuňte do sebe dva díly zápichu s dlouhou a krátkou drážkou. Připevněte jej zespodu ke světlu.

3. Stiskněte spodní vypínač ON/OFF. Ve dne se akumulátor nabíjí, za soumraku se LED automaticky zapnou a za úsvitu zhasnou. Dalším stisknutím světlo deaktivujete.

DŮLEŽITÉ - nabíjení

Před prvním svícením nabíjejte přibližně 6-8 hodin na přímém slunci se zapnutým vypínačem. Plné nabití umožňuje svícení až 8 hodin; doba závisí na nabití.

Umístění a údržba

Zapíchněte do půdy na místo s celodenním přímým sluncem. Tvrdou půdu nejprve nakypřete. Vyhněte se stínu a blízkosti lamp, které mohou bránit automatickému zapnutí.

Panel čistěte vlhkým hadříkem bez abrazivních či žíravých prostředků. Pokud světlo nesvítí, ověřte vypínač, nabití, čistotu panelu a okolní osvětlení. Při bouřce, krupobití nebo delším nepoužívání vypněte a uložte v suchu.

Bezpečnost

Jen pro soukromou venkovní dekoraci. Výrobek a obal uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat; obal představuje riziko udušení. Poškozené světlo nepoužívejte, chraňte je před pády a nárazy. Odolává pouze stříkající vodě: neponořujte je.

Nerozebírejte kromě vyjmutí akumulátoru před likvidací; opravy svěřte servisu. Akumulátor nerozebírejte, nezkratujte, nevhazujte do ohně ani kapalin. Při úniku zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi; zasažená místa opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře.

Údaje a likvidace

Model NT5379; výrobek NT-030356. Napájení: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Balení: 8 světel a 8 dvoudílných zápichů.

Obal recyklujte. Světla a akumulátory odevzdejte odděleně do sběru, ne do směsného odpadu. Před likvidací povolte šrouby solární jednotky, sejměte kryt a opatrně vyjměte akumulátor. Návod uschovejte.

Magyar

Napelemes kerti lámpák

Összeszerelés és indítás

1. Csomagolja ki az alkatrészeket, távolítsa el a fóliákat és matricákat, ellenőrizze a sérüléseket. A leszúrótüske fordítva a lámpa aljában lehet.

2. Csúsztassa egymásba a tüske hosszú és rövid hornyú darabját. Rögzítse a tüskét a lámpa aljához.

3. Nyomja meg az alsó ON/OFF kapcsolót. Nappal az akkumulátor töltődik, alkonyatkor a LED automatikusan felkapcsol, hajnalban kialszik. Újabb megnyomással kikapcsolható.

FONTOS - töltés

Az első világítás előtt töltse körülbelül 6-8 órán át közvetlen napfényben, bekapcsolt állapotban. Teljes töltéssel akár 8 óráig világít; az idő a töltöttségtől függ.

Elhelyezés és ápolás

Szúrja a talajba olyan helyen, ahol egész nap közvetlen nap éri. A kemény talajt előbb lazítsa fel. Kerülje az árnyékot és a közeli lámpákat, amelyek megakadályozhatják az automatikus bekapcsolást.

A panelt nedves kendővel tisztítsa, maró vagy súroló szerek nélkül. Ha nem világít, ellenőrizze a kapcsolót, a töltöttséget, a panel tisztaságát és a környezeti fényt. Vihar, jégeső vagy hosszú tárolás előtt kapcsolja ki és tegye száraz helyre.

Biztonság

Kizárólag magáncélú kültéri dekoráció. A terméket és csomagolását tartsa távol gyermekektől és állatoktól; a csomagolás fulladást okozhat. Sérülten ne használja, óvja eséstől és ütéstől. Csak fröccsenő víz ellen védett: ne merítse vízbe.

Csak ártalmatlanítás előtti akkukivételhez szerelje szét; javítást szerviz végezzen. Az akkumulátort ne bontsa fel, ne zárja rövidre, ne dobja tűzbe vagy folyadékba. Szivárgáskor kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést; az érintett részt tiszta vízzel öblítse le és kérjen orvosi segítséget.

Adatok és hulladékkezelés

Modell: NT5379; termék: NT-030356. Tápellátás: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Tartalom: 8 lámpa, 8 kétrészes tüske.

A csomagolást hasznosítsa újra. A lámpákat és akkumulátorokat külön gyűjtőhelyre adja le, ne a háztartási szemétbe. Előtte lazítsa meg a napelemes egység csavarjait, vegye le a fedelet és óvatosan emelje ki az akkumulátort. Őrizze meg az útmutatót.

Română

Lămpi solare de grădină

Montaj și pornire

1. Despachetați piesele, îndepărtați foliile și etichetele și verificați eventualele deteriorări. Țărușul poate fi depozitat invers în partea inferioară a lămpii.

2. Îmbinați cele două piese ale țărușului, una cu fantă lungă și una cu fantă scurtă. Fixați-l sub lampă.

3. Apăsați comutatorul ON/OFF de dedesubt. Ziua acumulatorul se încarcă, la amurg LED-urile se aprind automat, iar în zori se sting. Apăsați din nou pentru dezactivare.

IMPORTANT - încărcare

Înainte de prima iluminare, încărcați aproximativ 6-8 ore în soare direct, cu lampa pornită. Încărcarea completă permite până la 8 ore de lumină; durata depinde de încărcare.

Amplasare și întreținere

Introduceți în sol într-un loc cu soare direct toată ziua. Afânați întâi solul tare. Evitați umbra și lămpile apropiate, care pot împiedica aprinderea automată.

Curățați panoul cu o lavetă umedă, fără produse abrazive sau corozive. Dacă nu luminează, verificați comutatorul, încărcarea, curățenia panoului și lumina din jur. La furtună, grindină sau depozitare îndelungată, opriți și păstrați la uscat.

Siguranță

Numai pentru decor exterior privat. Nu lăsați produsul sau ambalajul la copii și animale; ambalajul prezintă risc de sufocare. Nu utilizați lampa deteriorată; evitați căderile și loviturile. Rezistă doar la stropi: nu o scufundați.

Nu demontați decât pentru scoaterea acumulatorului înainte de eliminare; reparațiile se fac la service. Nu desfaceți, scurtcircuitați sau aruncați acumulatorul în foc ori lichide. La scurgeri evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele; clătiți zonele afectate cu apă curată și solicitați ajutor medical.

Date și eliminare

Model NT5379; produs NT-030356. Alimentare: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Conținut: 8 lămpi, 8 țăruși din două piese.

Reciclați ambalajul. Predați separat lămpile și acumulatorii la colectare, nu la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, slăbiți șuruburile unității solare, scoateți capacul și extrageți cu grijă acumulatorul. Păstrați instrucțiunile.

Polski

Solarne lampki ogrodowe

Montaż i uruchomienie

1. Rozpakuj części, usuń folie i naklejki, sprawdź uszkodzenia. Szpikulec może być schowany odwrotnie w dolnej części lampki.

2. Wsuń w siebie dwie części szpikulca z długim i krótkim nacięciem. Zamocuj szpikulec pod lampką.

3. Naciśnij dolny przełącznik ON/OFF. W dzień akumulator się ładuje, o zmierzchu LED włączają się automatycznie, a o świcie gasną. Ponowne naciśnięcie dezaktywuje lampkę.

WAŻNE - ładowanie

Przed pierwszym świeceniem ładuj około 6-8 godzin w bezpośrednim słońcu z włączonym przełącznikiem. Pełne naładowanie pozwala świecić do 8 godzin; czas zależy od naładowania.

Ustawienie i czyszczenie

Wbij w ziemię w miejscu nasłonecznionym przez cały dzień. Twardą ziemię najpierw spulchnij. Unikaj cienia i pobliskich lamp, które mogą blokować automatyczne włączanie.

Panel czyść wilgotną ściereczką bez środków ściernych ani żrących. Jeśli nie świeci, sprawdź przełącznik, naładowanie, czystość panelu i światło otoczenia. Podczas burzy, gradu i długiego nieużywania wyłącz i przechowuj w suchym miejscu.

Bezpieczeństwo

Tylko do prywatnej dekoracji na zewnątrz. Produkt i opakowanie trzymaj z dala od dzieci i zwierząt; opakowanie grozi uduszeniem. Nie używaj uszkodzonej lampki; chroń przed upadkami i uderzeniami. Jest odporna jedynie na zachlapanie: nie zanurzaj.

Nie rozbieraj poza wyjęciem akumulatora przed utylizacją; naprawy zleć serwisowi. Akumulatora nie rozbieraj, nie zwieraj, nie wrzucaj do ognia ani płynów. Przy wycieku unikaj kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami; miejsca kontaktu opłucz czystą wodą i skorzystaj z pomocy lekarza.

Dane i utylizacja

Model NT5379; produkt NT-030356. Zasilanie: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Zestaw: 8 lampek i 8 dwuczęściowych szpikulców.

Opakowanie poddaj recyklingowi. Lampki i akumulatory oddaj osobno do zbiórki, nie do odpadów domowych. Przed utylizacją odkręć śruby modułu solarnego, zdejmij pokrywę i ostrożnie wyjmij akumulator. Zachowaj instrukcję.

Slovenščina

Solarne vrtne svetilke

Montaža in zagon

1. Razpakirajte dele, odstranite folije in nalepke ter preverite poškodbe. Klin je lahko shranjen obrnjen v spodnjem delu svetilke.

2. Dela klina z dolgo in kratko zarezo potisnite skupaj. Klin pritrdite na spodnjo stran svetilke.

3. Pritisnite spodnje stikalo ON/OFF. Podnevi se akumulator polni, ob mraku se LED samodejno prižgejo, ob zori ugasnejo. S ponovnim pritiskom svetilko izključite.

POMEMBNO - polnjenje

Pred prvim svetenjem polnite približno 6-8 ur na neposrednem soncu z vključenim stikalom. Poln akumulator omogoča do 8 ur svetenja; čas je odvisen od napolnjenosti.

Postavitev in nega

Zapičite v zemljo na mestu s celodnevnim neposrednim soncem. Trdo zemljo najprej zrahljajte. Izogibajte se senci in bližnjim lučem, ki lahko preprečijo samodejni vklop.

Panel čistite z vlažno krpo brez jedkih ali abrazivnih čistil. Če ne sveti, preverite stikalo, napolnjenost, čistost panela in okoliško svetlobo. Ob neurju, toči ali daljši neuporabi izklopite in shranite na suhem.

Varnost

Samo za zasebno zunanjo dekoracijo. Izdelek in embalažo hranite stran od otrok in živali; embalaža lahko povzroči zadušitev. Poškodovane svetilke ne uporabljajte; zaščitite jo pred padci in udarci. Odporna je le proti škropljenju: ne potapljajte je.

Ne razstavljajte, razen za odstranitev akumulatorja pred oddajo med odpadke; popravila naj opravi servis. Akumulatorja ne odpirajte, kratko sklenite ali mečite v ogenj oziroma tekočine. Ob iztekanju preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami; prizadete dele sperite s čisto vodo in poiščite zdravnika.

Podatki in odstranjevanje

Model NT5379; izdelek NT-030356. Napajanje: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Vsebina: 8 svetilk in 8 dvodelnih klinov.

Embalažo reciklirajte. Svetilke in akumulatorje oddajte ločeno na zbirnem mestu, ne med gospodinjske odpadke. Pred oddajo odvijte vijake solarne enote, odstranite pokrov in previdno vzemite akumulator. Navodila shranite.

Hrvatski

Solarne vrtne svjetiljke

Montaža i pokretanje

1. Raspakirajte dijelove, uklonite folije i naljepnice te provjerite oštećenja. Šiljak može biti spremljen naopako u donjem dijelu svjetiljke.

2. Spojite dva dijela šiljka s dugim i kratkim utorom. Šiljak pričvrstite s donje strane svjetiljke.

3. Pritisnite donji prekidač ON/OFF. Danju se akumulator puni, u sumrak se LED automatski pale, a u zoru gase. Ponovnim pritiskom svjetiljku deaktivirate.

VAŽNO - punjenje

Prije prvog svijetljenja punite približno 6-8 sati na izravnom suncu s uključenim prekidačem. Pun akumulator omogućuje do 8 sati svijetljenja; trajanje ovisi o napunjenosti.

Postavljanje i održavanje

Zabodite u zemlju na mjestu s cjelodnevnim izravnim suncem. Tvrdu zemlju prvo razrahlite. Izbjegavajte sjenu i blizinu svjetiljki koje mogu spriječiti automatsko paljenje.

Panel čistite vlažnom krpom bez nagrizajućih ili abrazivnih sredstava. Ako ne svijetli, provjerite prekidač, napunjenost, čistoću panela i okolnu rasvjetu. Tijekom oluje, tuče ili dugog nekorištenja isključite i spremite na suho.

Sigurnost

Samo za privatnu vanjsku dekoraciju. Proizvod i ambalažu držite podalje od djece i životinja; ambalaža može izazvati gušenje. Ne koristite oštećenu svjetiljku; čuvajte je od padova i udaraca. Otporna je samo na prskanje: ne uranjajte je.

Ne rastavljajte osim za vađenje akumulatora prije zbrinjavanja; popravke prepustite servisu. Akumulator ne otvarajte, ne kratko spajajte niti bacajte u vatru ili tekućine. Pri curenju izbjegavajte dodir s kožom, očima i sluznicom; zahvaćena mjesta isperite čistom vodom i potražite liječnika.

Podaci i zbrinjavanje

Model NT5379; proizvod NT-030356. Napajanje: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Sadržaj: 8 svjetiljki i 8 dvodijelnih šiljaka.

Ambalažu reciklirajte. Svjetiljke i akumulatore predajte odvojeno na sabirno mjesto, ne u kućni otpad. Prije zbrinjavanja otpustite vijke solarne jedinice, skinite poklopac i pažljivo izvadite akumulator. Sačuvajte upute.

Български

Соларни градински лампи

Монтаж и включване

1. Разопаковайте частите, свалете фолиата и стикерите и проверете за повреди. Колчето може да е прибрано обратно в долната част на лампата.

2. Плъзнете една в друга частите на колчето с дълъг и къс прорез. Закрепете го под лампата.

3. Натиснете долния ключ ON/OFF. Денем акумулаторът се зарежда, привечер LED се включват автоматично, а на разсъмване изгасват. Натиснете отново за деактивиране.

ВАЖНО - зареждане

Преди първото светене зареждайте около 6-8 часа на пряко слънце с включен ключ. Пълният заряд осигурява до 8 часа светене; времето зависи от заряда.

Място и поддръжка

Забийте в почвата на място с пряко слънце през целия ден. Първо разрохкайте твърдата почва. Избягвайте сянка и близки лампи, които могат да попречат на автоматичното включване.

Чистете панела с влажна кърпа без абразивни или разяждащи препарати. Ако не свети, проверете ключа, заряда, чистотата на панела и околната светлина. При буря, градушка или дълго неизползване изключете и приберете на сухо.

Безопасност

Само за лична външна декорация. Дръжте продукта и опаковката далеч от деца и животни; опаковката създава риск от задушаване. Не използвайте повредена лампа; пазете от падане и удари. Устойчива е само на пръски: не я потапяйте.

Не разглобявайте освен за изваждане на акумулатора преди изхвърляне; ремонтите са за сервиз. Не отваряйте, не свързвайте накъсо и не хвърляйте акумулатора в огън или течности. При теч избягвайте контакт с кожа, очи и лигавици; изплакнете засегнатото с чиста вода и потърсете лекар.

Данни и изхвърляне

Модел NT5379; продукт NT-030356. Захранване: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Комплект: 8 лампи и 8 колчета от две части.

Рециклирайте опаковката. Предайте лампите и акумулаторите отделно в пункт за събиране, не в битовия отпадък. Преди това развийте винтовете на соларния модул, свалете капака и внимателно извадете акумулатора. Запазете указанията.

Ελληνικά

Ηλιακά φωτιστικά κήπου

Συναρμολόγηση και εκκίνηση

1. Αποσυσκευάστε τα μέρη, αφαιρέστε μεμβράνες και αυτοκόλλητα και ελέγξτε για ζημιές. Ο πάσσαλος μπορεί να είναι αποθηκευμένος ανάποδα κάτω από το φωτιστικό.

2. Ενώστε συρταρωτά τα δύο μέρη του πασσάλου με τη μακριά και την κοντή εγκοπή. Στερεώστε τον κάτω από το φωτιστικό.

3. Πατήστε τον κάτω διακόπτη ON/OFF. Την ημέρα φορτίζει, το σούρουπο τα LED ανάβουν αυτόματα και την αυγή σβήνουν. Πατήστε ξανά για απενεργοποίηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - φόρτιση

Πριν από το πρώτο άναμμα φορτίστε περίπου 6-8 ώρες σε άμεσο ήλιο με ενεργό διακόπτη. Πλήρης φόρτιση δίνει έως 8 ώρες φωτισμού· η διάρκεια εξαρτάται από τη φόρτιση.

Τοποθέτηση και φροντίδα

Μπήξτε στο χώμα σε θέση με άμεσο ήλιο όλη μέρα. Χαλαρώστε πρώτα το σκληρό χώμα. Αποφύγετε σκιά και κοντινά φώτα που μπορεί να εμποδίζουν το αυτόματο άναμμα.

Καθαρίζετε το πάνελ με υγρό πανί χωρίς διαβρωτικά ή λειαντικά. Αν δεν ανάβει, ελέγξτε διακόπτη, φόρτιση, καθαριότητα πάνελ και γύρω φωτισμό. Σε καταιγίδα, χαλάζι ή μακρά αχρησία σβήστε και φυλάξτε σε στεγνό μέρος.

Ασφάλεια

Μόνο για ιδιωτική εξωτερική διακόσμηση. Κρατήστε προϊόν και συσκευασία μακριά από παιδιά και ζώα· η συσκευασία μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Μη χρησιμοποιείτε αν έχει ζημιά· προστατέψτε από πτώσεις και χτυπήματα. Αντέχει μόνο πιτσιλιές: μη βυθίζετε.

Μην αποσυναρμολογείτε παρά μόνο για αφαίρεση μπαταρίας πριν την απόρριψη· επισκευές από τεχνικό. Μην ανοίγετε, βραχυκυκλώνετε ή πετάτε την μπαταρία σε φωτιά ή υγρά. Σε διαρροή αποφύγετε επαφή με δέρμα, μάτια και βλεννογόνους· ξεπλύνετε με καθαρό νερό και ζητήστε γιατρό.

Στοιχεία και απόρριψη

Μοντέλο NT5379· προϊόν NT-030356. Τροφοδοσία: 1× Ni-MH AAA, 1,2 V DC, 600 mAh. Σετ: 8 φωτιστικά και 8 πάσσαλοι δύο μερών.

Ανακυκλώστε τη συσκευασία. Παραδώστε χωριστά φωτιστικά και μπαταρίες σε σημεία συλλογής, όχι στα οικιακά απορρίμματα. Πριν την απόρριψη ξεβιδώστε τη μονάδα, βγάλτε το καπάκι και αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία. Φυλάξτε τις οδηγίες.